

6



INSTITUTO DE UNIVERSIDADES DE AMÉRICA  
LATINA. CENTRO DE INFORMACIÓN Y  
DOCUMENTACIÓN UNIVERSITARIAS.

# VICLEFA

MARACAIBO  
VENEZUELA 1972

UDUAL  
NA2102  
.C6  
1972  
Vol. 6  
Ej. 1



# BOLETIN No. 6

UNIVERSIDADES DE AMERICA  
LATINA. CENTRO DE INFORMACION Y  
DOCUMENTACION UNIVERSITARIAS.

PATROCINADO POR UNION DE UNIVERSIDADES DE AMERICA LATINA (UDUAL)

## EDITORIAL

### VENEZUELA. PAIS SEDE DE LA VI C.L.E.F.A.

Situado al norte de la América del Sur, en la Cuenca del Caribe. Cuenta con una población - que sobrepasa los diez millones de habitantes potencial humano de diversas razas, religio-- nes e ideologías; que conviven sin fricciones ni diacriminaciones continuando como sus ante-- ceores librando una lucha sin tregua para - que en América siga imperando la libertad.

Venezuela se enorgullece de su pasado históri-- co, siendo ella la cuna de grandes hombres co-- mo Simón Bolívar "El Libertador", que lleva-- ron sus ideales y derramaron su sangre mucho más allá de las fronteras patrias, para alcan-- zar la libertad y consolidación de todo el - continente. Andrés Bello, Rómulo Gallegos, Lu-- cila Palacios y muy recientemente Jesús Soto son ejemplos representativos de aquellos que a través de las letras y las artes han puesto en alto sus valores culturales, dedicando su vida a la búsqueda y propagación más allá de lo mundano y material.

Tierra privilegiada por la naturaleza que po-- see innumerables riquezas materiales, bellos y variados paisajes, entre los cuales cabe seña-- lar:

La Región Central: Sede de la capital Cara-- cas, que junto con Maracay, Valencia y - Puerto Cabello, constituyen el área cultu-- ral, administrativo e industrial de Venezue-- la. El área metropolitana de Caracas cons-- tituye una ciudad moderna, donde se conju-- gan un bello paisaje de montañas, una agru-- pación impresionante de altas edificacio-- nes y una extraordinaria vialidad, todo lo cual hace de ella un conjunto de grandes - atractivos. Digna de ser visitada.

La Región Oriental: Ubicada junto al Mar -

CIUDAD DE CARACAS



CIUDAD DE CARACAS

Caribe, cuenta con bellísimas plazas, provistas de transparentes aguas y gran vegetación de palmeras. Allí se encuentra la Isla de Margarita, bien llamada "La Perla de Venezuela". Es un lugar ideal para el descanso.

La Región Andina: De gran belleza natural, zona montañosa donde se observan los más variados paisajes, desde las tranquilas mesetas hasta el majestuoso Pico Bolívar, con sus cumbres perpetuas de nieve. Posee un agradable clima oscilante entre frío y templado, igualmente variable es su importante vegetación. Su gente se caracteriza por sus altos valores humanos, su laboriosidad y persistencia. Destaca en esta región la ciudad de Mérida.

La Región Zuliana con su capital Maracaibo, sede de la Sexta Conferencia Latinoamericana de Escuelas y Facultades de Arquitectura, "La Tierra del Sol Amada" como es llamada por su clima cálido, está ubicada en el Golfo de Venezuela y conectado a él por el majestuoso Lago de Maracaibo.

El amanecer en Maracaibo es algo impresionante, notándose la iluminación de las tranquilas aguas del Lago, donde pueden notarse las incontables torres representando el petróleo la más grande riqueza del país. También presenta esta cálida región los pintorescos palafitos que fueron los que llevaron a Américo Vespucio a evocar a la vieja Venecia y de allí el nombre de Venezuela.

Aquí en esta acogedora ciudad esperamos entusiasmados a los distinguidos huéspedes para brindarles una gran acogida y transmitirles nuestras inquietudes; esperamos además, que de este intercambio amistoso surjan ideas y soluciones a nuestros problemas comunes.

COMITE ORGANIZADOR:

Presidente: Arq. Miguel Casas A.  
Coordinador G neral: Arq. Carlos Vera G.  
Secretaria:, Arq. Anaida de Casado  
Vocales: Arq. Elke Hinz  
Arq. José L. Parodi  
Brs. Emma Camejo  
Raúl Sánchez.

COMISIONES ASESORAS:

Comisión de Información:

Integrantes:

Coordinador: Arq. Anaida de Casado  
Brs. Carmen A. Faría  
Martha Vera  
Mireya Urribarrí  
Jackeline Alcalá  
Nelly González  
Lilia Rodríguez

Comisión de Tareas Complementarias:

Integrantes:

Coordinador: Arq. Cecilia Ferrer  
Brs. Nely González  
Leonardo Fuenmayor  
Emilio González  
Estela Aponte  
Nelly Caldera  
Juan Stuyt  
Danny Romero  
Beatriz de Cisneros  
Consuelo Perozo  
Alfonso López  
Jorge Millano.

Comisión Centro Latino Americana de  
Relaciones Arquitectónicas:

Integrantes:

Coordinadores: Arq. Luis A. Basil  
Arq. Héctor Iglesias  
Brs. Celeida Bermúdez  
Enrique Riquelme  
María A. Escobar  
Edith Maynard  
Phillipe Fortuneay  
Emma Camejo  
Raúl Sánchez

COMISIONES PREPARATORIAS:

Comisión de Relaciones Públicas:

Integrantes:

Coordinador: Prof. Lía de Bermúdez  
Brs. Beatriz Viloría  
Leonardo Fuenmayor  
Emma Camejo  
Aristóteles Soto  
Yajaira Castellanos.

Comisión de Secretaría:

Integrantes:

Coordinador: Prof. Diana de Tsoi Lee  
Brs. Maruja Machado  
César Barbesí.

Comisión de Administración:

Integrantes:

Coordinador: Lic. Miguel Durán  
Ing. Rodolfo Morales  
Brs. Ricardo Vargas  
Raúl Sánchez..

Comisión de Trabajos y Ponencias:

Integrantes:

Coordinador: Arq. Avelino Casado

\*\*\*



REGION DE LOS ANDES

REGION DE LOS ANDES



## LA ARQUITECTURA Y SU ENSEÑANZA\*

Una cosa verdaderamente dominante es la enseñanza de la arquitectura. Simplemente porque se torna contundente la necesidad de hacerse comprender una serie de factores que caracterizan la vida cotidiana al alumno que, a su vez, deberá interpretarlos y traducirlos en un lenguaje adecuado para proponerlos en forma de proyecto arquitectónico, cuyas cualidades deberán ser muy justas y honestas para convertirse en obra realizada.

El conjunto de procedimientos con técnica didáctica apropiada es lo que constituirá el curso completo de formación del arquitecto. Es lo que debe ser la razón de existencia de una facultad de arquitectura. El mundo progresa, la ciencia evoluciona y la sociedad acompaña el camino inexorable.

Una escuela de arquitectura que se proponga hacer de un ciudadano normal, un maestro en el arte de la construcción, de acuerdo con las mejores condiciones de vida, que críe y anime los sitios en los cuales actúa y vive el hombre y que consiga expresar las aspiraciones y satisfacer las necesidades de su época, esa escuela debe acompañar toda la transformación de la vida, actualizándose siempre. Por estas razones es que podemos registrar la evolución creciente de la Facultad de Arquitectura Braz Cubas de Mogi das Cruzes, que apenas en su primer año de existencia está en una adaptación vibrante y valero-

---

\* Arq. Eduardo Corona.  
Universidad de Sao Paulo. Brasil.

sa a los problemas de la enseñanza moderna de la arquitectura.

Su cuerpo docente crece rápidamente, teniendo en sus reuniones periódicas oportunidad de discutir y proponer las modificaciones más actuantes en lo que se refiere a la forma de ofrecer al campo de trabajo de los arquitectos más actualizados y capaces.

El concepto que se hace modernamente de la arquitectura no se mezcla más con las definiciones clásicas y obsoletas con el siglo en que vivimos. Hoy, la obra arquitectónica tiene un significado muy importante para el comportamiento del hombre común, que cada vez más, sentirá su efecto. Cabe al estudiante de arquitectura descubrirlo en primer lugar. Por eso como explica V. Gregotti, esa obra "Solamente llega a ser concreta a través de la acción del sujeto que actúa en la modificación de la tradición arquitectónica, mediante una hipótesis de satisfacción de una cierta exigencia originada de nuevas necesidades y de un conjunto de nuevas posibilidades de los materiales en la arquitectura. Es una manera de comunicar a los demás (también a nosotros mismos, arquitectos) cierta condición general del ser del hombre en la tierra, de su pensamiento, deseo de determinadas cosas y repudio de otras, dentro de aquel especial modo de hacer circular las ideas utilizándolas". "Pueden ser individualizadas separándolas artificialmente, dos ordenes de provecho de la obra arquitectónica: La primera ligada a la destinación del conjunto de signos que constituyen a dicha arquitectura; la segunda, unida a la dimensión semántica de la obra, a lo que ella pretende significar con su propia propuesta en el sentido específico de ejemplar, no sólo an

te la cultura, sino también como presencia modificante, propositiva, que constituye una relación con la imaginación del grupo, con el conjunto de sus mitos, con la dimensión del inconsciente colectivo - no menos de que con los factores económicos, sociológicos que definen la actividad y las exigencias del grupo social en cierto momento histórico, en lo cual se hacen las relaciones de lo "técnico y de lo significativo".

Sabemos en la F.A.U. Braz Cubas, que la formación de profesionales de la arquitectura no es menos problemática de lo - que la de otros profesionales de nivel - universitario, que esa formación debe - dar condiciones al alumno de desenvolver una practica a posterior y fijar conocimientos científicos que permitan acompañar el desenvolvimiento de la tecnología y canalizarlos por esta misma práctica . Tenemos en mira perfeccionar el conocimiento de la practica de los procedimientos profesionales y formar a nivel universitario hombres capaces de responder a los diferentes impactos con términos - creadores.

Así el próximo paso a ser llevado a efecto en la F.A.U.B.C., será el de la creación de los tres Departamentos fundamentales del curso: El de diseño, en el que tendremos las grandes líneas de su desenvolvimiento en el diseño del edificio, el diseño de la ciudad y el diseño del paisaje, unidades que se apoyarán tecnológicamente en dos ordenes de disciplinas, diseño de la información y diseño del objeto; el de tecnología que comprenderá toda una serie de disciplinas técnicas y científicas como la matemática, la geome

tría, la física, la mecánica, la resistencia de los materiales, tecnología del confort, de la estabilidad de las construcciones, del análisis de los suelos, de la estática, de la programación de las estructuras, etc., y el de Historia, que se encargará del estudio sistemático de la evolución de la vida del hombre en comunidad - (en la casa, en la ciudad, en la región, - etc.) en relación a la actuación del arquitecto, así como a los problemas que envuelven esos factores como son los sociológicos, los económicos, para la comprensión completa del significado del papel a ser desempeñado por el arquitecto dentro del proceso histórico brasileiro. Es también, una formación filosófica para el arquitecto, centralizada en el estudio de la estética.

Muchas de esas proposiciones no constituyen novedad en la constitución de algunas facultades de arquitectura. Lo que sí será de aspecto nuevo, es la integración de las informaciones científicas y técnicas para la realización de arquitectos capaces de enfrentar el mundo que se presenta de la conquista de los espacios, de la automatización y de la cibernética. Sin dejar de ser arquitectos.

TRABAJOS CLASIFICADOS PARA LA VI CLEFA

TEMA BASICO: "La Investigación en la Arquitectura Latinoamericana".

SUB-TEMAS:

- 1.1. Definición de una política de investigación arquitectónica en varios niveles (Latinoamericano, Regional, Nacional e Institucional).

<u>UNIVERSIDAD Y RESPONSABLE</u>	<u>NOMBRE DEL TRABAJO</u>
Universidad de Chile	Política de investigación en el campo urbano regional
Universidad del Zulia Arq. Héctor Iglesias	Cuestionario de la investigación.
Universidad Nacional de Tucumán. Argentina.	Definición de una política de investigación arquitectónica.

- 1.2. Propuestas para la creación de estructuras organizativas apropiadas y formación de personal para el cultivo y desarrollo de la investigación. (Para los mismos niveles señalados en 1.1).

Grupo de estudiantes de la Escuela Nacional de Arquitectura de México.	Sin título
--	------------

- 1.2.1 Formas de organización institucional para centros de investigación arquitectónica (relaciones universidad-profesión, financiamiento, operación, investigación - docencia, etc.

Universidad de Panamá Arq. Hugo Navarro.	Informe preliminar para el estableci-
---	---------------------------------------

UNIVERSIDAD Y RESP.

NOMBRE DEL TRABAJO

	miento de un centro de investigación para la construcción de la vivienda.
Universidad del Zulia Prof. José Espósito	Informe preliminar para la creación del instituto de la creación en la Facultad de Arquitectura de LUZ.
Universidad Nacional de Tucumán. Argentina.	Estructura de la Facultad de Arquitectura de la Universidad Nacional de Tucumán.
Universidad Nacional Autónoma de México. Arq. Jaime Arteaga S.	El taller comunitario de arquitectura
1.3.	Teorías, metodologías y equipos relativos a la investigación arquitectónica.
1.3.1.	Metodología básica en la investigación arquitectónica.
Universidad de Chile	Políticas, proyectos y metodologías de investigación en diseño arquitectónico ambiental.
Universidad Federal de Bahía. Brasil Prof. Américo Simas Filho.	Consideraciones en torno a una metodología adecuada para el estudio de centros históricos

SUB-TEMAS:

1.3.2. Investigación operacional en arquitectura.

Universidad Piloto de Colombia.

Análisis del sistema de actividades urbanas y -usos físicos generales.

Universidad Federal do Rio Grande do Sul. Brasil  
Arq. Lincoln Ganzo de Castro.

Propuestas para una investigación en estética

Universidad Nacional de Tucumán.  
Argentina

Metodología para la caracterización de centros poblados en el nordeste argentino.

Universidad Federal do Rio Grande do Sul. Brasil  
Arq. Marcelino Casado D'Azevedo.

Tentativa de un estudio semiológico de la arquitectura.

Facultad de Arquitectura y Urbanismo. Universidad Pontificia Bolivariana Colombia.

Introducción a la investigación aplicada.

1.3.3. El computador en la enseñanza de la Arquitectura Latinoamericana.

Universidad de Chile

Las matemáticas en la investigación en el campo de la arquitectura y el urbanismo.

1.3.4. La investigación como forma de docencia.

UNIVERSIDAD Y RESP.

NOMBRE DEL TRABAJO

Universidad de Brasilia. Brasil.  
Profs. Jodette Ríos  
Jorge de Rezende y  
Marta Soban Tanaka.

La investigación como metodología de enseñanza en la arquitectura.

Universidad de Chile

La investigación como forma de docencia

Universidad Nacional de Buenos Aires  
Argentina  
Arq. Ricardo Kiguel

La investigación como forma de docencia  
Desarrollo analítico y propuestas creativas.

Universidad de Brasilia.  
Brasil

El patrimonio histórico como objeto de investigación para el conocimiento de teoría e historia.

Universidad de Brasilia.  
Brasil.

La investigación como medio para la enseñanza de teoría y de historia de la arquitectura.

Universidad Nacional de Colombia. Medellín  
Arq. Guillermo García  
Emilio Cera Sánchez

La investigación aplicada a la docencia y como medio para alcanzar la independencia tecnológica y cultural.

Universidad La Gran Colombia.  
Arqs. Jorge Alfonso  
Manuel Castellanos.

Los medios audiovisuales en la enseñanza de la arquitectura.

1.3.5. Teorías cibernéticas en arquitectura

Banco Obrero  
Venezuela

Teorías cibernéticas en arquitectura. Uti-

lización de la -  
computación como  
auxiliar del di-  
seño.

1.3.7. Investigación y modelos en arquitec-  
tura.

Universidad Piloto de  
Colombia.

Empleo de la me-  
todología de la  
investigación -  
aplicada para la  
elaboración de -  
un sistema habi-  
tacional de archi-  
tectura de transi-  
ción.

Universidad Nacional del  
Nordeste. Argentina.  
Arq. Víctor Saúl Pelli

Opciones para la  
puesta en marcha  
de la investiga-  
ción en arquitec-  
tura en latinoam-  
erica.

1.4. Ejemplos de investigación arquitectó-  
nica en énfasis especial en la descrip-  
ción de la metodología empleada.

Universidad del Zulia  
Arq. Miguel Casas A.

Estudio explorato-  
rio de la interac-  
ción entre educa-  
ción superior, re-  
cursos humanos y  
desarrollo nacio-  
nal en Venezuela.

\*Universidad del Zulia

Guía de trabajo  
para la evaluación  
y prospección de  
la facultad de ar-  
quitectura de la  
Universidad del  
Zulia.

SUB-TEMAS:

1.4.1. Métodos de diseño.

- |   |   |
|---|---|
| Instituto Politécnico Nacional. México<br>Arq. Jorge Legorreta.                   | Metodología del proyecto arquitectónico para el centro social estudiantil del Instituto Politécnico Nacional. |
| Universidad Nacional Autónoma de México.<br>Arq. Jaime Arteaga S.                 | Métodos cuantitativos de diseño. Una aplicación.  |
| Arq. Roberto Doberti y Colaboradores.<br>Argentina.                               | Diseño axiomático.  |
| Universidad de la República. Montevideo<br>Uruguay.                               | Condiciones de funcionalidad integral en la vivienda (alojamiento) Recomendaciones para el diseño.            |
| Universidad de la República. Uruguay<br>Arq. Carlos Gómez G.                      | Esquema para una tecnología de síntesis.  |
| Universidad de Brasilia. Brasil   | Investigación y propuestas sobre las estructuras urbanas de la región centro oeste del Brasil.                |
| Universidad de Brasilia. Brasil<br>Prof. José Carlos Countinho.                   | Las carreteras como factor de desarrollo en el proceso de urbanización de la región centro-oeste del Brasil.  |
| Instituto de Investigación de la Universidad Federal do Rio Grande do Sul. Brasil | Política de desarrollo urbano, para el Estado de Rio do Sul.  |

SUB-TEMAS:

1.4.2. Percepción y diseño.

Universidad Nacional de Tucumán. Argentina	Bases para una sistematización de la percepción espacial.
---	---

1.4.3. Factores ambientales en la arquitectura.

Universidad Nacional de Colombia. Bogotá Arq. Alberto Saldarriaga	Análisis ambiental y su proyección arquitectónica.
--	--

Universidad de la República. Uruguay Arq. O. Muras.	Historia de problemas de la arquitectura nacional. Ordenamiento físico del territorio.
--	--

Universidad de la República. Uruguay.	Caracterización de especies vegetales con referencia exclusiva a su uso arquitectónico.
--	---

Universidad de la República. Uruguay. Arq. Roberto Rivero	Iluminación natural. Cálculo de la componente de cielo del factor de día.
--	---

Universidad de la República. Uruguay Arq. Roberto Rivero	Parasoles I. Estudio comparativo de la eficacia de los parasoles fijos ante la radiación solar.
---	---

TRABAJOS EN CLASIFICACION

<u>UNIVERSIDAD Y RESP.</u>	<u>NOMBRE DEL TRABAJO</u>
Universidad de Mendoza. Argentina.	Clima y vivienda. Estudio bibliográfico para el proyecto de viviendas en la región mendocina.
"	Estudio económico de las variaciones de tamaño de la vivienda unifamiliar de interés social.
"	Estudio de las instalaciones en edificios de vivienda con miras a un buen diseño integral técnico-arquitectónico.
"	Diseño racional de la cubierta.
"	Estudio de factibilidad turística en las márgenes de la presa-embalse potrerillos.
"	Plan de desarrollo urbano para el departamento de tupungato. Mendoza.
"	Historia de la arquitectura colonial en Cuyo.
"	Crítica y síntesis del clasicismo. Reorganización y reinterpretación de una documentación.
"	Estudio sobre modelos del comportamiento de tabiques.

UNIVERSIDAD Y RESP.

NOMBRE DEL TRABAJO

Universidad de Buenos Aires.  
Argentina.

Problemas teóricos y metodológicos en la construcción de una ciencia de la arquitectura.

Universidad Católica de Chile.

Arquitectura y circunstancia concreta.

Universidad La Salle México

Que estamos haciendo - para adecuar la formación de nuestros egresados a las realidades que en nuestro país - tiene actualmente la - profesión del arquitecto.

Universidad de Chile.  
Arq. Carlos Castellón.

La arquitectura en el proceso de transformación socialista de la realidad.

BASES PARA EL CONCURSO DE ESTUDIANTES DE ARQUITECTURA CON MOTIVO DE LA VI CONFERENCIA LATINOAMERICANA DE ESCUELAS Y FACULTADES DE ARQUITECTURA.

OBJETIVOS:

1. Evidenciar a través de los trabajos presentados los objetivos y metas de las diferentes facultades y escuelas representadas en la VI CLEFA.
2. Efectuar una labor de acercamiento entre los estudiantes de las Facultades o Escuelas participantes.

CARACTERISTICAS:

1. Podrán concursar unicamente proyectos - que hayan sido presentados como trabajos de taller dentro de las labores docentes del año en curso o el inmediatamente anterior.
2. Podrán participar estudiantes del último bienio presentando un trabajo por año.
3. El tema elegido es el de VIVIENDA y debe incluir estudio de conjunto y un estudio de unidades tipo.
4. Los concursantes enviarán sus proyectos del 12 de noviembre del año en curso al 12 de enero de 1972.
5. La entrega del trabajo se hará en base a fotografías, sobre paneles rígidos de 1.22 X 1.22, para cada trabajo. En las fotografías debe aparecer la escala gráfica correspondiente.
6. Independientemente de que se pueda entregar todo aquello que haga mas comprensible el proyecto, incluida la memoria ex-

plicativa, se exige como mínimo fotografías de:

- a. Planta del conjunto con sus respectivos alzados.
  - b. Planta de la unidad y alzados.
  - c. Detalles y croquis.
  - d. Maqueta.
7. El jurado está integrado por 5 miembros principales y 5 suplentes a designarse en el primer plenario de la VI CLEFA y estará compuesto por 3 arquitectos y 2 estudiantes no concursantes.
  8. El Jurado otorgará premios al primer y segundo trabajo designado.
  9. El Comité Organizador de la VI CLEFA queda en libertad para publicar total o parcialmente los trabajos que considere de importancia.
  10. El envío y devolución de los trabajos corren por cuenta de los concursantes Treinta días después de hecha la adjudicación de premios el Comité dispondrá en la forma que crea conveniente de los trabajos que aún no hayan sido reclamados.

## INTENSIVO CURSILLO INTERNACIONAL DE ARQUITECTURA.

En relación a la VI CLEFA y como introducción a la misma se ha organizado previamente un cursillo internacional, cuyo temario gira alrededor de las metodologías de investigación, aplicables a la arquitectura.

Este cursillo se dictará los días 3, 4 y 5 de febrero del próximo año, para luego dar paso al inicio del gran evento de la VI CONFERENCIA LATINOAMERICANA DE ESCUELAS Y FACULTADES DE ARQUITECTURA.

A este cursillo considerado de gran importancia, tanto para estudiantes, como para profesores y participantes en general, asistirán en calidad de invitados especiales tres distinguidos arquitectos investigadores, quienes expondrán sus grandes experiencias y puntos de vista sobre investigación, que positivamente abrirán nuevos horizontes al quehacer arquitectónico. Son ellos: El Dr. Rafael Leoz de la Fuente, en nombre de la Fundación para la Investigación y Promoción de la Arquitectura Nacional "Rafael Leoz", de Madrid-España; Arq. Robert Macleod Barch, representando a la Universidad de York de Inglaterra y el Arq. Max Jacobson por la Universidad de California en Berkeley.

## INVITACION AL ESTUDIANTE LATINOAMERICANO

La oportunidad que a nosotros los futuros profesionales nos brinda la Conferencia La tinoamericana de Escuelas y Facultades de Arquitectura, es algo que nos inquieta y entusiasmo, y a la vez nos abre un panorama más amplio en nuestra formación como ar quitectos en proceso.

El tema básico de investigación en la arqui tectura, a tratarse en la Conferencia, ha producido gran impacto y esperanza por un porvenir mejor de la carrera, por un ponernos de acuerdo y juntos decidir y dejar en claro la función del arquitecto ante la sociedad y nuestro medio. Pero para esto nece sitamos comunicarnos, tomar decisiones; y es aquí donde surge la idea de "OPERACION - AMIGO", que es el ofrecimiento de nuestros hogares a estudiantes de otros países que deseen compartir nuestra inquietud.

Así pues, cada estudiante de nuestra facultad que esté en condiciones de alojar en su casa a un compañero latinoamericano, lo ha hecho con la mejor voluntad y el mayor entu siasmo, en búsqueda de estrechar lazos de em istad y compañerismo.

Es nuestra pequeña contribución y la respues\_  
ta a una invitación que hemos formulado, que  
esperamos tenga la acogida deseada por todos

\*\*\*



**REGION ZULIANA**



**REGION ZULIANA**

CORRESPONDENCIA RECIBIDA:

Contenido:

Remitente:

ARGENTINA

- 5.11.71. Solicitando tramitación para hospedaje - en residencias estudiantiles.
- 4.11.71. Enviando un borrador del trabajo a presentar en la Conferencia.
- 26.11.71. Solicitando confirmación de aceptación o no de su trabajo.
- 29.10.71. Enviando resúmenes de trabajos.
- 24.11.71. Enviando un estimado de la delegación - que asistiré a la CLEFA.
- 5.11.71. Enviando trabajos. Solicitan acuse de recibo.
- 9.11.71. Solicitando ampliación términos especificados en carta 368-71.
- 27.11.71. Solicitan si fueron aceptados trabajos para tramitar viaje de su delegación.
- 5.11.71. Telegrama confirmando envío de tres trabajos de esa Facultad
- Arqs. Oscar Verges Daniel Vedoya. Resistencia.
- Arq. Víctor Pelli Universidad del Nordeste.
- Universidad del Nordeste.
- Universidad de Buenos Aires.
- Universidad de Buenos Aires.
- BRASIL
- Universidad Federal de Bahía.
- Ministerio de Educación. Brasilia.
- Universidad Federal do Rio Grande do Sul.
- Universidad de Brasilia.

Contenido:

19.11.71. Solicitando in formación detallada del cursillo sobre investiga ción.

5.11.71. Pidiendo se les de facilidades técnicas para presentar un traba jo audiovisual.

30.11.71. Telegrama indi cando haber enviado resu men de trabajo, fecha añ terior por correo aéreo.

18.11.71. Pidiendo acuse de recibo, resúmen envia do.

13.11.71. Acusando reci bo de circular octubre 4 71, sobre forma de pre sentación de trabajos.

26.11.71. Indican haber enviado resumen de traba jo fecha 26.10.71. Remi ten otra copia.

19.11.71. Ratifican ha ber enviado ponencia con fechas septiembre y octu bre 71. Solicitar contes tación.

Remitente:

COLOMBIA.

Universidad Nacio nal. Medellín.

Universidad La Gran Colombia.

Universidad Na cional. Bogotá.

Universidad Pon tificia Boliva riana.

Universidad Pon tificia Boliva riana.

CHILE.

Universidad Ca tólica de Chile.

MEXICO.

Universidad La Salle.

Contenido:

3.11.71. Comunicación ratificando asistencia a la Conferencia.

22.11.71. Solicitando consideración de alojamiento gratuito para estudiantes asistentes

29.10.71. Informando publicación de datos sobre la VI CLEFA en el próximo número de la revista Arquitectura e Ingeniería.

24.11.71. Enviando abstracto de su ponencia de trabajo, según las condiciones exigidas.

Remitente:

MEXICO;

Universidad Nacional Autónoma de México.

Universidad Nacional Autónoma de México.

VENEZUELA

Bouwcentrum de Venezuela. Caracas  
Arq. Carlos Celis Cepero.

Banco Obrero de Venezuela.  
Caracas.

Contenido:

Destinatario:

2.11.71. Comisionando a la Prof. Lía de Bermúdez para hacer efectivo el ofrecimiento de ayuda, según carta recibida octubre 20.

Dr. César Casas Rincón.  
Presidente de Promozulia.  
Maracaibo.

3.11.71. Solicitando prolongación de becas a bachilleres integrantes de su comisión durante vacaciones, a fin de mantener su colaboración durante ese tiempo.

Miembros del Comité Organizador de la Clefa.

3.11.71. Agradeciendo indique fecha de entre vistas con los Ministros de Educación y - Obras Públicas.

Ciudadano Gobernador del Estado Zulia.

3.11.71. Solicitando remisión de resúmenes trabajos definitivos.

Arq. Gonzálo Velez  
Banco Obrero  
Caracas.

4.11.71. Solicitando considerar la posibilidad de trasladar a Maracaibo, al Arq. Max Jacobson, en su condición de invitado especial a la VI CLEFA.

Sr. Marcel I. Sambo  
Representante de VIASA.  
Maracaibo.

4.11.71. Remitiendo - afiches de la CLEFA, - para que sean repartidos a distintas Embajadas y Consulados.

Dirección de Política Internacional.  
Ministerio de Relaciones Exteriores.  
Caracas.

Contenido:

Destinatario:

4.11.71. Insistiendo sobre solicitud de ayuda económica para la Clefa, indicando petición anterior.

Dr. Alfredo Rodríguez Amengual.  
Ministerio de la Vivienda.  
Caracas.

4.11.71. Solicitando aporte económico.

Presidente del Centro Simón Bolívar.  
Caracas.

5.11.71. Enviando - los afiches promoción de la VI CLEFA, para su difusión.

A las Facultades de - Arquitectura de América Latina.

5.11.71. Solicitando colaboración facilitando materiales a utilizarse durante la Conferencia.

Alfarrería Alcaribe  
Maracaibo.

IGUAL PARA:

Creole Petroleum Corporation.

Pepsicola, Embotelladora Nacional.

Compañía Shell de Venezuela.

Embotelladora Coca-cola.

5.11.71. Invitándole a la Conferencia. Se explican facilidades de alojamiento.

Arq. Oscar Ladrón de Guevara.  
Cuzco  
Perú.

IGUAL PARA:

Arq. Raúl Gómez Lázarte. Bolivia.

Contenido:

Destinatario:

IGUAL PARA:

Aq. René Urría Arri-  
sueño. Perú.

Aq. Ricardo Bermúdez  
Panamá.

Aq. Sayago.  
San Salvador.

Aq. Ronald Peralta  
Cuzco. Perú

Arq. Jaime Arteaga  
México.

9.11.71. Acusando  
recibo de trabajos  
remitidos el 26.10  
71.

Mario Mendoca de Oli  
veira. Universidad  
Federal de Bahía.  
Brasil.

9.11.71. Acusan re  
cibo comunicación  
de fecha 31.10.71

Arq. Miguel Alves  
Pereira. Universidad  
de Brasilia.

9.11.71. Aclarando  
algunos asuntos re  
lacionados con la  
CLEFA.

Arq. Antonio Cravotto  
Universidad de la Re  
pública.  
Montevideo Uruguay.

8.11.71. Acuse de  
recibo, comunica  
ción de fecha 5.11  
71.

Arq. Fernando Jurado  
Universidad de Guada  
lajara.  
México.

8.11.71. Acusando  
recibo de trabajos  
remitidos con fe  
cha 7.10.71.

Arq. Lufa Calzada To  
rres. Universidad La  
Salle. México.

Contenido:

9.11.71. Agradeciendo amplia colaboración prestada a la divulgación de la celebración de la Conferencia.

9.11.71. Agradeciendo especificación enviada sobre la XI BIENAL DE SAO PAULO.

9.11.71. Acusando recibo de resumen de su trabajo sobre diseño.

9.11.71. Se acusa recibo de trabajos y a la vez se solicita el pronto envío del resumen correspondiente.-

9.11.71. Solicitando información sobre condiciones de participación en el II Congreso Latinoamericano de Difusión Cultural y Extensión Universitaria a realizarse en México.

9.11.71. Expresando satisfacción por el interés demostrado en ese departamento por asistir a la VI CLEFA

Destinatario:

Coordinación de Conferencias de la UDUAL México.

Dirección del Museo de Arte Contemporáneo Universidad de Sao Paulo. Brasil.

Arq. Roberto Doberti Universidad de Buenos Aires. Argentina.

Arq. César Janello Universidad de Buenos Aires. Argentina.

Dr. Efrén del Pozo. Secretario General de la Unión de Universidades de América Latina. (UDUAL). México.

Arq. Octavio Sotomayor Departamento de Arquitectura. Universidad Católica de Chile.



REGION GUAYANA



REGION GUAYANA

Contenido:

9.11.71. Mensaje entregando material informativo de la Clefa al Dr Casas, para su difusión.

10.11.71. Acusando recibo a su comunicación de fecha 27.10.71.

11.11.71. Carta de felicitación a la Reina de la Feria, estudiante de esta Facultad.

15.11.71. Anexando material informativo sobre las comisiones de trabajos y sus objetivos.

IGUAL PARA;

16.11.71. Solicitando confirmación de delegados que asistirán a la VI CLEFA.

IGUAL PARA:

Destinatario:

Decano  
Facultad de Arquitectura de LUZ.

Profesora Doris Ma. Muller. Facultad de Arquitectura Río Grande do Sul Brasil.

Señorita  
Alexandra Romero  
LUZ.

Arq. Begonia Ondiz  
Ministerio de Obras Públicas.  
Maracaibo.

Arq. Flor Hilda Méndez.  
Oficina de Planeamiento Urbano.  
Maracaibo.

Arq. Blanca Cano  
de Diloretto.  
Ciudad.

Prf. Miguel Alves Pereira.  
Universidad de Brasilia. Brasil.

ARQ. César Janello  
Buenos Aires.

Contenido:

Destinatario:

16.11.71. Solicitando confirmación de delegados que asistirán a LA VI CLEFA.

Arq. Christian Quintero. Universidad Piloto de Colombia. Bogotá.

IGUAL PARA:

Arq. Ramón Méndez  
Universidad de Chile

Arq. Hugo Navarro  
Universidad de Panamá

Arq. Jaime Arteaga S.  
Escuela Nacional de  
Arquitectura. México.

Arq. Antonio Crávotto  
Universidad de La República.  
Montevideo  
Uruguay.

15.11.71. Acusando recibo de su comunicación de fecha 4.11.71

Arq. Víctor S. Pelli  
Universidad Nacional del Nordeste.  
Argentina.

15.11.71. Acusando - recibo de telegrama aceptando designación Comisión Clasificadora de Trabajos.

Arq. Carlos Celis C.  
Colegio de Ingenieros de Venezuela.  
Caracas.

15.11.71. Se acusa recibo de telegrama con fecha 10.11.71.

Arq. Marcel Roche  
Caracas.

15.11.71 Acusando recibo telegrama de Nov 11.71.

Francisco Quevedo.  
Secretario Ministro de Obras Públicas.  
Caracas.

15.11.71. Acusamos re

Ing. Mario J. Maestri

Contenido:

cibo de oficio No.  
169-71 de fecha 30.  
9.71.

16.11.71. Se acusa  
recibo de su comuni-  
cación de fecha 31.  
10.71.

16.11.71. Se acusa  
recibo de comunica-  
ción fecha 5.11.71

19.11.71. Especifica-  
ndo actividades -  
en las cuales podría  
contribuir ese orga-  
nismo.

19.11.71 Agradecien-  
do información sobre  
número de alojamien-  
tos disponibles en -  
las residencias estu-  
diantiles.

19.11.71. Solicitan-  
do respuesta a comu-  
nicación No. Clefa  
200-71.

22.11.71. Incluyendo  
documento explicati-  
vo sobre su partici-  
pación en el Cursi-  
llo Internacional.

IGUAL PARA:

Destinatario:

Sindicato de Indus-  
trias de Construcción  
Civil. Estado de Río  
Grande do Sul. Brasil

Arq. Lincoln Ganzo de  
Castro. Universidad  
Federal do Río Grande  
de Sul. Brasil.

Arq. Manuel J. Caste-  
llanos. Universidad  
La Gran Colombia.

Dra. Ibiray Romero  
Relaciones Públicas  
de Promozulia.  
Ciudad.

Dirección de Protec-  
ción Estudiantil de  
la Universidad del  
Zulia.

Jefe de Relaciones Pú-  
blicas. Corporación -  
de Guayana.  
Caracas.

Dr. Rafael Leoz de la  
Fuente. Madrid.  
España.

Arq. Robert Macleod.  
University of York  
Inglaterra.

Contenido:

Destinatario:

25.11.71. Se acusa re  
cibo de su comunica-  
ción de fecha 31 de -  
octubre y a la vez se  
agradecen las gestio-  
nes realizadas con la  
UIA.

Arq. Miguel Alves  
Pereira.  
Universidad de Brasi-  
lia. Brasil.

25.11.71. Se acusa re  
cibo de comunicación  
acompañando trabajos  
y se solicita el pron  
to envío del resumen.

Arq. Carlos Castellón  
Universidad Católica  
de Chile.

25.11.71. Enviando nue  
mente documentación ex  
plicativa de la VI CLÉ  
FA e invitandoles a -  
participar en ella.

Arq. Luis Lapidus M.  
Universidad de La  
Habana.  
Cuba.

IGUAL PARA:

Escuela de Arquitectu  
ra. Universidad de -  
Oriente. Cuba.

25.11.71. Considerando  
su trabajo como muy im  
portante para ser di-  
vulgado en América La-  
tina.

Escuela Mexicana de -  
Arquitectura.  
Universidad La Salle  
México.

IGUAL PARA:

Arq. Octavio Sotomayor  
Universidad Católica  
de Chile.

25.11.71. Confirmando  
las facilidades neces  
arias para la presenta-  
ción de su trabajo au-  
diovisual.

Arq. Manuel J. Caste-  
llanos. Universidad  
La Gran Colombia.  
Bogotá.

Contenido:

25.11.71. Agradeciendo el pronto envío de su trabajo, teniendo en cuenta la enfatización de sus aspectos metodológicos.

IGUAL PARA:

25.11.71. Se consideran puntos relacionados con el Convenio - Andrés Bello.

25.11.71. Excusando la falta de comunicación a esa facultad con motivo de la Clefa, por desconocer su existencia. Se formula invitación.

26.11.71. Nombrandole miembro de la Comisión encargada de organizar el Cursillo Internacional de Arquitectura.

IGUAL PARA:

29.11.71. Invitandoles a participar a la Conferencia.

30.11.71. Solicitando aporte económico.

Destinatario:

Secretaría de la Facultad de Arquitectura. Universidad de Mendoza. Argentina.

Dr. Miguel Casas A. Facultad de Arquitectura de LUZ.

Arq. Anaida de Casado. LUZ.

Sr. Ministro de Educación Nacional. Caracas.

Decano Escuela de Arquitectura Universidad de Costa Rica

Arq. Germán Ferrer Facultad de Arquitectura de LUZ.

Arq. Jacques Abbo LUZ.

División de Arquitectura. Ministerio de Educación. Caracas.

Alfarería Alcaribe. Maracaibo.

Contenido:

Destinatario:

30.11.71. Solicitando material fotográfico para montar la exposición de arquitectura.

Arq. Graziano Gasparini. Universidad Central Caracas.

30.11.71. Tratando diversos aspectos relacionados con la CLEFA y solicitados según carta fecha 19.11.71.

Arq. Edgar Burbano P. Facultad de Artes Universidad Nacional de Colombia. Bogotá.

30.11.71. Se anexa documento explicativo sobre actividades de su participación en el Cursillo Internacional de Arquitectura.

Dr. Max Jacobson Center for Environmental Structure Berkeley, California.

\*\*\*

**REGION ORIENTAL**



**REGION ORIENTAL**

LISTA DE UNIVERSIDADES QUE NO HAN RESPONDIDO  
HASTA LA FECHA DE PUBLICACION DEL BOLETIN 6

<u>UNIVERSIDAD:</u>	<u>PAIS:</u>
Universidad Nacional del Cuyo.	Argentina
Universidad Federal de Pernambuco.	Brasil
Universidad Federal do Ceara.	Brasil.
Universidad de los Andes	Colombia
Universidad de Caldas	"
Fundación Universidad de América.	"
Universidad Católica de Valparaíso	Chile
Universidad Técnica Federico Santa María.	"
Universidad Libre	Ecuador
Universidad de Guayaquil	"
Universidad de San Carlos	Guatemala
Universidad del Estado de México.	México
Universidad Autónoma del Estado de Morelos.	"
Universidad de Guanajuato	"

UNIVERSIDAD:

PAIS:

Universidad Iberoamericana México

Universidad Nacional del Perú  
Centro del Perú.

Universidad Nacional de Paraguay.  
La Asunción.

\*\*\*

## INDICE

Pag.	Contenido:
1 y 2	Editorial
3 y 4	Arq. Diana de Tsoi Lee Comité Organizador Comisiones Asesoras
4 y 5	Comisiones Preparatorias
6 9	La Arquitectura y su enseñanza. Arq. Eduardo Corona
10 16	Trabajos clasificados
17 18	Trabajos en clasifica- ción.
19 20	Bases Concurso de Estu- diantes.
21	Cursillo Internacional de Arquitectura.
22 23	Invitación al estudian- te Latinoamericano Br. Martha Vera.
24 26	Correspondencia recibida
27 38	Correspondencia enviada
39	Lista de Universidades que no han respondido.

COLABORADORES DE LA ELABORACION

DEL BOLETIN No. 4

Arq. Miguel Casas Armengol

Arq. Carlos Vera Guardia

Arq. Anaida de Casado

Arq. Diana de Tsoi

Brs. Emma Camejo

Raúl Sánchez

Martha Vera

Sonia Martínez

Ursula Alvarez.

Esta edición del Boletín  
No. 6 de la VI Conferen-  
cia Latinoamericana de  
Escuelas y Facultades  
de Arquitectura, consta  
de 500 ejemplares.

Noviembre, 30 de 1971